



भारत सरकार

Government of India

वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय

Ministry of Commerce & Industry

पेट्रोलियम तथा विस्फोटक सुरक्षा संगठन (पेसो)

Petroleum & Explosives Safety Organisation (PESO)

A और D - विंग, ब्लॉक 1-8, दुसरा मंज, शास्त्री भवन, 26 हददुस रोड, नुंगम्बक्कम

चेन्नई - 600006

A & D - Wing, Block 1-8, IInd Floor, Shastri Bhavan, 26 Haddous Road, Nungambakkam, Chennai - 600006

E-mail : jtccechennai@explosives.gov.in

Phone/Fax No : 044 - 28287118, 28284848

दिनांक / Dated 27/12/2017

संख्या / No. P/SC/TN/15/2304 (P228787)

सेवा में / To,

M/S. EMPER HOTELS LTD.,  
124/1&2, JAWAHARLAL NEHRU SALAI,  
EKKADUTHANGAL,  
Chennai,  
District: CHENNAI,  
State: Tamil Nadu  
PIN: 600097

विषय / Subject : Plot No, 124/1&2, EKKADUTHANGAL, Village, NA, WEST MAMBALAM TALUK,, District: CHENNAI, State: Tamil Nadu, PIN: 999999 में स्थित विद्यमान पेट्रोलियम वर्ग B अतिरिक्त में अनुमति में P/SC/TN/15/2304 (P228787) के नवीकरण के संबंध में।  
Existing Petroleum Class B Installation at Plot No, 124/1&2, EKKADUTHANGAL, Village, NA, WEST MAMBALAM TALUK,, District: CHENNAI, State: Tamil Nadu, PIN: 999999 Licence No. P/SC/TN/15/2304 (P228787) - Renewal regarding.

माननीय / Sir  
(S),

कृपया आपके पत्र क्रमांक OIN152493 दिनांक 16/12/2017 का अवलोकन करें।

Please refer to your letter No.: OIN152493, dated 16/12/2017

अनुमति संख्या P/SC/TN/15/2304 (P228787) दिनांक 26/02/2010 को दिनांक 31/12/2022 तक नवीनीकृत कर उस पर के सात अतिरिक्त की जा रही है।

Licence No P/SC/TN/15/2304 (P228787) dated 26/02/2010 is forwarded herewith duly renewed upto 31/12/2022.

2002 के अधीन बचाव नियम 148 में दी गई प्रक्रिया का कड़ाई से पालन करें। अनुमति के नवीकरण हेतु सहायक प्रशासकों को अनुमति की वेबसाइट पर दी गई विधि से कम से कम 30 दिन पूर्व so as to reach this कार्यालय में पेश करें।

Please follow the procedure strictly as laid down in rule 148 of the Petroleum Rules, 2002 and submit complete documents for the Renewal of the licence so as to reach this office on or before the date on which Licence expires.

कृपया प्राप्त की है।

Please acknowledge the receipt.

भवदीय / Yours faithfully,

((Dr. Ashok Kumar Yadav))  
(Dr Ashok Kumar Yadav)

मुख्य पेट्रोलियम विस्फोटक नियंत्रक  
Jt. Chief Controller of Explosives  
चेन्नई/Chennai

(अधिक जानकारी के लिए आवेदन की स्थिति, शुल्क तथा अन्य विवरण के लिए कार्यालय वेबसाइट : <http://peso.gov.in> देखें)

(For more information regarding status fees and other details please visit our website: <http://peso.gov.in>)

प्ररूप XV  
(प्रथम अनुसूची का अनुच्छेद 6 देखिए)  
FORM XV  
(see Article 6 of the First Schedule)

अधिसूचनाओं में पेट्रोलियम के आयात और भंडारण के लिए अनुज्ञप्ति  
LICENCE TO IMPORT AND STORE PETROLEUM IN AN INSTALLATION

अनुज्ञप्ति सं. (Licence No.) : P/SC/TN/15/2304(P228787)

फीस रूपए (Fee Rs.) 1000/- per year

M/S. EMPEE HOTELS LTD., 124/1&2, JAWAHARLAL NEHRU SALAI, EKKADUTHANGAL,, Chennai, District: CHENNAI, State: Tamil Nadu, PIN: 600097 को केवल इसमें यथा विनिर्दिष्ट वर्ग और मात्राओं में पेट्रोलियम 14.00 KL आयात करने के लिए और उसका, नीचे वर्णित और अनुमोदित नक्शा संख्या P/SC/TN/15/2304(P228787) तारीख 27/12/2017 जो कि इससे अपावद्ध है, में दिखाए गए स्थान पर भण्डारण के लिए पेट्रोलियम अधिनियम, 1934 के उपबंधों या उसके अधीन बनाए गए नियमों तथा इस अनुज्ञप्ति की अतिरिक्त शर्तों के अधीन रहते हुए, यह अनुज्ञप्ति अनुदत्त की जाती है।

Licence is hereby granted to M/S. EMPEE HOTELS LTD., 124/1&2, JAWAHARLAL NEHRU SALAI, EKKADUTHANGAL,, Chennai, District: CHENNAI, State: Tamil Nadu, PIN: 600097 valid only for the importation and storage of 14.00 KL Petroleum of the class and quantities as herein specified and storage thereof in the place described below and shown on the approved plan No P/SC/TN/15/2304 (P228787) dated 27/12/2017 attached hereto subject to the provisions of the Petroleum Act, 1934 and the rule made thereunder and to the further conditions of this Licence.

यह अनुज्ञप्ति 31st day of December 2022 तक प्रवृत्त रहेगी।

The Licence shall remain in force till the 31st day of December 2022

पेट्रोलियम का विवरण /Description of Petroleum	अनुज्ञप्त मात्रा (किलोलीटरों में) /Quantity licenced in KL
वर्ग क प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class A in bulk	NIL
वर्ग क प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class A, otherwise than in bulk	NIL
वर्ग ख प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class B in bulk	14.00 KL
वर्ग ख प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class B, otherwise than in bulk	NIL
वर्ग ग प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class C in bulk	NIL
वर्ग ग प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class C, otherwise than in bulk	NIL
कुल क्षमता /Total Capacity	14.00 KL

February 26, 2010

For Jt. Chief Controller of Explosives  
SC, Chennai

अनुज्ञप्त परिसरों का विवरण और अवस्थान  
DESCRIPTION AND LOCATION OF THE LICENSED PREMISES

अनुज्ञप्त परिसर जिसकी विन्यास सीमाएं अन्य विशिष्टां संलग्न अनुमोदित नक्शों में दिखाई गई हैं Plot No: 124/1&2, EKKADUTHANGAL, Village, NA, WEST MAMBALAM TALUK,, District: CHENNAI, State: Tamil Nadu, PIN: 999999 स्थान पर अवस्थित है तथा उसमें निम्नलिखित ONE U/G 14KL HSD STORAGE TANK WITH CONNECTED FACILITIES सम्मिलित हैं।

The licensed premises, the layout, boundaries and other particulars of which are shown in the attached approved plan are situated at Plot No: 124/1&2, EKKADUTHANGAL, Village, NA, WEST MAMBALAM TALUK,, District: CHENNAI, State: Tamil Nadu, PIN: 999999 and consists of ONE U/G 14KL HSD STORAGE TANK WITH CONNECTED FACILITIES together with connected facilities.

पेज सं. 2

अनुज्ञाति संख्या-(Licence No.) P/SC/TN/15/2304 (P228787)

नवीनीकरण के पञ्चांकन के लिए स्थान  
SPACE FOR ENDORSEMENT OF RENEWALS

पेट्रोलियम अधिनियम, १९३४ के उपबन्धों या उनके अधीन बनाए गए नियमों या इस अनुज्ञाति की शर्तों का उल्लंघन न होने की दशा में यह अनुज्ञाति फिर से बिना किसी छूट के दस वर्ष तक नवीकृत की जा सकेगी।

This licence shall be renewable without any concession in fee for ten years in the absence of contravention of any provisions of the Petroleum Act, 1934 or of the rules framed thereunder or of any of the conditions of this licence.

नवीकरण की तारीख  
 Date of  
 Renewal

समाप्ति की तारीख  
 Date of  
 Expiry of license

अनुज्ञापन प्राधिकारी के हस्ताक्षर और स्टाम्प  
 Signature and office stamp of the  
 licencing authority.

1).

24/01/2013

31/12/2017

Sd/-  
 Dr. S K Dixit  
 Controller of Explosives  
 For Jt. Chief Controller of Explosives  
 Chennai

2).

27/12/2017

31/12/2022

Dr Ashok Kumar Yadav  
 Jt. Chief Controller of Explosives  
 Chennai

यदि अनुज्ञाति परिसर इसमें उपाबद्ध विवरण और शर्तों के अनुरूप नहीं पाए जाते हैं और जिन नियमों और शर्तों के अधीन यह अनुज्ञाति मंजूर की गई है उनमें से किसी का उल्लंघन होने की दशा में यह अनुज्ञाति रद्द की जा सकती है और अनुज्ञातिधारी प्रथम अपराध के लिए साधारण कारावास से, जो एक मास तक हो सकता है, या जुर्माना से, जो एक हजार रुपये तक हो सकता है, या दोनों से, और प्रत्येक पश्चात्तवर्ती अपराध के लिए साधारण कारावास से जो तीन मास तक हो सकता है, या जुर्माना से, जो पांच हजार रुपये तक हो सकता है, या दोनों से, दण्डनीय होगा।

This licence is liable to be cancelled if the licensed premises are not found conforming to the description given on the approved plan attached hereto and contravention of any of the rules and conditions under which this licence is granted and the holder of this licence is also punishable for the first offence with simple imprisonment which may extend to one month, or with fine which may extend to one thousand rupees, or with both and for every subsequent offence with simple imprisonment which may extend to three months, or with fine which may extend to five thousand rupees or with both